



Ombudsman ta ambishoná

**UN SEKTOR PÚBLIKO KU TA
FUNSHONÁ DI UN MANERA
ÍNTEGRO, EFEKTIVO,
TRANSPARENTE I RESPONSABEL**

VISHÓN

Dor di

HASI INVESTIGASHON DI UN MANERA INDEPENDIENTE I OPHETIVO

na un nivel haltu Ombudsman ta stimulá na
un manera balansá integridat, efektivitat,
responsabilidad i transparensia den sektor
públiko

MISHÓN

Tabla di Kontenido

	Introdukshon	3
01	E trabou di Ombudsman	6
1.1	Introdukshon	6
1.2	Investigashon formal	6
1.2.1	Rapòrt di 15 febrüari 2024 tokante e falta di reakshon di e Inspekshon pa Salú Públiko riba un keho presentá	7
1.2.2	Rapòrt di 3 di sèptèmber 2024 ku ta trata e echo ku Kuerpo Polisial di Kòrsou ta ninga di informá e demandante por eskrito si tin un investigashon andando tokante balides di number di chasis di su motosaikel	8
1.2.3	Rapòrt di 30 desèmber 2024 ku ta trata e echo ku Ministro di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano no a kumpli ku un promesa formalmente hasí	9
1.3	Kartanan di preokupashon	10
1.3.1	Karta di preokupashon tokante bienestar general di grandinan	10
1.4	Oudiensianan	10
02	Un bista riba petishonnan ku e keda prosesá	12
2.1	Introdukshon	12
2.2	Bista numérico di e petishonnan	12
2.2.1	Ministerionan	12
2.2.2	Órganonan di gobernashon independiente ku ta funshoná na base di lei propio	15
2.2.3	Fundashonnan públiko i entidatnan komersial di gobièrnu	16
2.2.4	Otro	16
03	Kinderombudsman	18
3.1	Introdukshon	18
3.2	Proseso pa reklutá i selekshoná <i>Kinderombudsman</i>	18
3.3	Algun investigashon i aktividatnan relashoná ku bienestar i derecho di mucha	18
3.3.1	Investigashon di 20 di mart 2024 tokante un insidente kaminda un mucha a kai for di promé piso di un edifisio di skol	19

3.3.2	Investigashon di 8 di aprel 2024 tokante un insidente den kua un menor a fayedé durante un aktivitat di landamentu di un fundashon	19
3.3.3	Karta fechá 11 di yùli 2024 tokante aksesu di menornan di edat na awa limpi pa bebe	20
3.3.4	Karta fechá 6 di sèptèmber 2024 ku ta anunsia un investigashon ex officio riba e efektivitat di supervishon di gobièrnu den kuadro di e Ordenansa Nashonal ku ta trata <i>kinderopvang</i> na Kòrsou	20
3.3.5	Karta fechá 19 di novèmber 2024 ku ta anunsia un investigashon ex officio tokante kumplimentu ku e IVRK dor di instansianan hubenil di Kòrsou	21
3.3.6	Plannan di lès pa skolnan sekundario tokante e ròl di <i>Kinderombudsman</i>	21
3.3.7	Investigashon inisial basa riba abusu di menornan di edat na Kòrsou	21
3.3.8	Rapòrt di 24 di desèmber 2024 tokante un insidente kaminda un mucha a sufri daño físiko na un sentro di kuido pa mucha	22

04	Funshonamentu interno di Ofisina di Ombudsman	24
4.1	Introdukshon	24
4.2	Responsabilidat finansiero	24
4.3	Asuntunan di personal	24
4.3.1	Finalisashon di evaluashon eksterno di e struktura organisatorio di Ofisina di Ombudsman	24
4.3.2	Kambio den personal	24
4.3.3	Proposishon pa adaptá kondishonnan laboral pa empleadonan na Ofisina di Ombudsman	25
4.3.4	Maneho di propio atministrashon finansiero i di salario	25
4.4	Lokalidat	26
4.5	Posishonnan ku Ombudsman a okupá pafó di su ofisina	26
4.6	Posishon hurídiko di Ombudsman	26

ANEKSO **28**

Anekso 1	Profil <i>Kinderombudsman</i> (2021)	29
Anekso 2	Lista di rapport i rekomendashon 2024	33
Anekso 3	Presupuesto 2024	37
Anekso 4	Ratifikashon di profil di <i>Kinderombudsman</i>	41

Introdukshon

E rapòrt anual aki, ta presentá e trabounan prinsipal ku Ombudsman a hasi den aña 2024. Ademas, manera ta kustumber, ta pone atenshon riba algun desaroyonan ku tabata importante pa e instituto durante e mesun periodo di tempu.

Durante e aña di referensia, Ombudsman a trata 958 petishon. Meskos ku añanan anterior, e mayoria di keho tabata konserní siudadanonan ku a topa ku opstákulo den nan komunikashon ku órganu atministrativo di gobièrnu, pa motibu ku nan no a haña ningun reakshon di parti di outoridatnan. Un gran parti di e petishonnan aki a keda solushoná pa medio di diálogo habrí i konstruktivo ku funshonario i, den sierto kaso, ku outoridatnan polítiko. Esaki ta enfatisá un biaha mas ku koperashon adekuá entre órganonan atministrativo di gobièrnu di Kòrsou i proseduranan di Ombudsman, ta esensial pa efektivitat di e institushon, esaki finalmente ta na bienestar di e siudadano.

Un bista mas di aserka riba e petishonnan risibí den e aña di referensia ta mostra ku kehonan tokante gobièrnu hopi biaha tin nan rais den un problemátikanan sentral. Un di esakinan ta, e uso insuficiente di legishon i regulashonnan eksistente pa solushoná e retonan ku siudadanonan ta enfrentá durante e proseduranan primario di tumamentu di desishon. Ademas, proseduranan i sistemanan innesesariamente kompleho i kompliká hopi biaha ta kondusí na preshon adishonal riba e kapasidat di servisio sivil disponibel, loke ta nifiká ku desishonnan di gobièrnu hopi biaha no ta keda tumá na tempu. Tratamentu e retonan aki di manera struktural den kombinashon ku priorisá maneho di kehonan interno, sin duda lo kondusí na mihó servisio – i na siudadanonan mas satisfecho ku mas konfiansa den efektivitat di nan gobièrnu.

Durante e aña di referensia, e Institushon di Ombudsman a pone mas énfasis riba su obligashon legal pa promové i protehé derechonan di mucha den Kòrsou. Sinembargo, ehekushon di e tarea aki a keda afektá pa motibu ku e desishonnan polítiko i atministrativo ku ta nesesario pa nombra un Kinderombudsman, no a ser tumá. No opstante esaki, mirando e adelantonan na nivel ofisial, Ombudsman ta ekspresá e speransa ku riba término kòrtiku e institushon lo por keda fortalecé ku un suplente ku por tuma e tareanan di Kinderombudsman a base di tempu kompletu.

Relashoná ku esaki, ta importante pa tuma nota ku e prosesonan di reklutá i selekshoná personal adishonal pa duna pa sosten den kuadro di e tareanan di Ombudsman pa ku derechonan di mucha, probablemente lo ta finalisá den transkurso di 2025. Durante e mesun aña aki – ku eksepsion di sirkunstansianan imprevisto – e renovashon relativamente intensivo i ekstenso di e edifisio (nobo), den kua e institushon ta situá for di 18 di desèmber 2023, tambe lo keda kompletá. Asina mas espasio di trabou lo ta disponibel pa akomodá e personal nobo di manera adekuá.

Durante e aña di referensia, hopi opstákulo ku siudadanonan tabata enfrentá a keda identifiká i solushoná di manera independiente i imparsial. Esaki un biaha mas ta demostrá e balor agregá di e institushon di Ombudsman pa komunidat di Kòrsou i tambe den 2024.

No tin duda ku e resultadonan positivo logrará den e aña aki, tabata posibel danki na e esfuerso i konfiansa ku un kantidat grandi di hende a pone den e institushon. Ombudsman ta agradecido pa e compromiso aki i pa e konfiansa den e institushon.

De Ombudsman van Curaçao,

K.R. Concincion



1 E TRABOU DI OMBUDSMAN

1.1 Introdukshon

E kapítulo aki ta duna un bista kòrtiku di kon Ombudsman a ehekutá su tarea statutario den aña 2024. Un gran parti di e petishonnan entregá na Ombudsman ta keda resolvé normalmente pa medio di intervenshon ku e órganonan atministrativo konserní. E intervenshon generalmente ta tuma lugá via telefòn òf via e-mail i ta enfoká riba haña un solushon rápido i práktiko pa e opstákulo ku e siudadano òf e empresa ta enkontrá. Den sierto kaso, Ombudsman ta skohe pa sigui e ruta formal registrando su konklushonnan i rekomendashonnan den un rapòrt òf kartanan di preokupashon (zorgbrief).

1.2 Investigashon formal

A base di e provishonnan di e Ordenansa Nashonal ku ta trata Ombudsman (Landsverordening ombudsman), 13 rapòrt di investigashon (inkluso algun rapòrt di investigashon ku a keda inisiá den añanan anterior) a keda emití den aña 2024 den sentido di artíkulo 25 di e Ordenansa Nashonal ku ta trata Ombudsman¹. E kapítulo aki ta trata tres di e rapòrtnan aki brevemente.



¹ Komo apèndiks na e relato anual aki, ta inkluí un anotashon kòrtiku ku ta mustra entre otro kua órganonan atministrativo e rapòrtnan di Ombudsman ta relashoná kuné.

1.2.1 Rapòrt di 15 febrüari 2024 tokante e falta di reakshon di e Inspekshon pa Salú Pùbliko riba un keho presentá

Di kiko esaki ta trata?

Den 2012, demandante a keda tratá pa leukemia den un hospital na Amsterdam. Durante e tratamentu ei, e a kontraé un malesa pa motibu ku nan a usa sélula stam di un dunadó ku un asina yamá defisiensia G6PD. Despues di esaki, demandante a disidí pa stòp ku e tratamentu na e hospital na Amsterdam i a sigui ku su tratamentu médiko na Kòrsou.

Na hospital na Kòrsou, demandante a keda tratá pa un spesialisista médiko (onkólogo). Riba 9 aprel 2018 un keho kontra e spesialisista menshoná a keda entrega na e komishon di keho di e hospital aki. Seguidamente, e demandante a entregá un keho na Inspekshon di Salubridat Pùbliko [aki: Inspekshon] riba 16 di mei 2018 tokante e manera ku e spesialisista médiko a manehá i tene su dokumento médiko. Segun demandante, e dokumento aki tabata manehá i tené di un manera asina deskuidá ku tabata falta informashon médiko importante, ku lo por a ser usá den e prosedura legal ku e a inisiá kontra e hospital na Amsterdam. Inspekshon a trata e keho aki riba 8 yùni 2018.

Riba 7 di yùli 2021, demandante a entregá un keho nobo di kontenido práktikamente idéntiko, na Inspekshon tokante e mesun spesialisista (i awor tambe kontra di e hospital kaminda e spesialisista aki tabata traha). Inspekshon a tuma e keho nobo aki pero nunca no a atendé kuné, tampoko despues ku demandante a purba vários biaha i na vários forma pa tuma kontakto ku Inspekshon tokante esaki. Pa e motibu aki demandante a entregá un petishon na Ombudsman pa evaluá kondukta di Inspekshon.

Konklushon

Ombudsman a konkluí ku Inspekshon por lo general a tuma demasiado tempu pa trata e keho di e demandante, i tambe no a kumpli ku e periodo nan pa tuma desishon stipulá den nan propio reglanan di prosedura (ku ta pùbliko). E echo ku e keho nobo di e demandante ta mostra un sierto grado di similaridat den kontenido ku e keho ku Inspekshon a atendé anteriormente ta nifiká ku e keho nobo por a keda atendé relativamente mas lihé. Segun Ombudsman, Inspekshon no a tene su mes na e prinsipio ku gobièrnu mester aktua ku un sierto rapides i ku e pueblo por eksigí di un outoridat pùbliko. E komportashon aki, atribuí na Ministro di Salubridat Pùbliko, Medio Ambiente i Naturalesa, a keda konsiderá komo no korekto.

Rekomendashon

Ombudsman a rekomendá Minister di Salubridat Pùbliko, Medio Ambiente i Naturalesa pa:

- I. Instruí Inspekshon – segun artículo 2, insiso 4 di e Ordenansa Nashonal ku ta trata Inspekshon di Salubridat Pùbliko (P.B. 2016, no. 26) – pa trata e keho di 7 yùli 2021 i finalisá esaki den dies siman despues di e fecha di e rapòrt;

- II. pa imponé un obligashon riba empleadonan di e organisashonnan i instansianan ku ta operá bou di su responsabilidadat pa duna siudadanonan informashon adekuá i na tempu tokante nan asuntunan aktual.

Kontesta di órgano gubernamental

Minister di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa ainda no a reakshoná riba e rapòrt di Ombudsman.

1.2.2 Rapòrt di 3 di sèptèmber 2024 ku ta trata e echo ku Kuerpo Polisial di Kòrsou ta ninga di informá e demandante por eskrito si tin un investigashon andando tokante balides di number di chasis di su motosaikel

Di kiko esaki ta trata?

Na yüli 2017, e demandante a kumpra un motosaikel. El a risibí tur dokumento ofisial, manera karchi di kùr i karchi di impuesto. Sinembargo, na novèmber 2017, un agente polisial a tuma kontakto ku e demandante pa komuniká na dje ku otro motosaikel ku e mesun number di identifikashon a keda konfiská.

Despues e demandante a keda informá verbalmente durante un bishita di trabou di polis na su kas ku polis lo inisiá un investigashon ofisial pa determiná outentisidat di e dokumentonan relashoná ku su motosaikel. Mientrastantu e no tabata permití pa uza e motosaikel.

E demandante a purba repetidamente, pa tuma kontakto ku empleadonan di Kuerpo Polisial Kòrsou [aki: KPC] tokante progreso di e investigashon sin éksito. Despues di a warda dos aña, demandante a purba laga kùr su motosaikel, pero a keda informá pa un funshonario di KPC presente na e sala di inspeksion ku e investigashon polisial no a konkluí ainda i ku e proseso di kùr motosaikel no por tuma lugá. Aparte di esaki, e demandante no a risibí ningun informashon mas tokante progreso di e investigashon. Pa e motibu ei, e demandante a entrega un petishon na Ombudsman.

Konklushon

Ombudsman ta konkluí ku, no tabata korekto pa no informá e demandante tokante e progreso di un investigashon riba un vehíkulo ku ta pertenesé na dje, espesialmente konsiderando ku mas ku sinku aña i tres luna a pasa den e kaso aki. E echo ku e fiskal ku tabata enkargá ku e kaso ya no ta traha pa Ministerio Públiko mas, no ta kambia nada na esaki. E partida di un funshonario no por kousa falta di continuidad den komunikashon ku siudadanonan riba nan kaso.

Rekomendashonnan

Ombudsman a rekomendá pa Minister di Hustisia:

- I. sigurá ku e demandante ta risibí un kontesta por eskrito i supstansial riba e estado aktual di e investigashon riba e valides di e number di identifikashon di su motosaikel den un periodo di seis siman for di e fecha di su rapòrt di investigashon;
- II. pa imponé un obligashon riba e empleadonan di e organisashonnan ku ta kai bou di su responsabilidad pa informá siudadanonan na tempu i korektamente, i kaminda ta nesesario por eskrito, tokante e progreso pa yega na desishon den nan kaso.

Kontesta di órganu gubernamental

Minister di Hustisia ainda no a reakshoná riba e rapòrt di Ombudsman

1.2.3 Rapòrt di 30 desèmber 2024 ku ta trata e echo ku Ministro di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano no a kumpli ku un promesa formalmente hasí

Di kiko esaki ta trata?

E demandante ta biba den un bario kaminda ya pa un kantidat di aña, habitantenan ta sufriendo di inundashon durante yobida pisa. Pa e motibu ei, pa medio di karta fechá 20 di òktober 2017, a pidi Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano [aki: e Minister di VVRP] pa tuma medidanan infrastruktral nesesario pa mehorá e kapasidat di drenehe di awa den su distrito. Minister di VVRP a informá e demandante den un karta sin fecha ku e departamentu di Implementashon di Obranen Públiko lo buska un posibel solushon infrastruktral pa e problema di molèster di awa di áwaseru.

Riba 10 di desèmber 2021, e demandante a rekordá Minister di VVRP riba e kompromiso anterior i a pidi pa kumpli kuné. Despues ku demandante no a risibí kontesta supstansial riba su karta, a entregá un petishon na Ombudsman.

Konklushon

Den e kaso aki, Ombudsman a konkluí ku siudadano mester por spera ku gobièrnu ta kumpli ku kompromisonan inkondishonalmente y sin ambigwedat. Na momentu ku a keda sin kumpli ku e kompromiso hasí sin ningun aviso previo, shete aña despues ku esaki a keda hasí, Minister di VVRP a aktua den violashon di e eksigensia ku gobièrnu mester aktua na un manera konfiabel. Mas aleu Ombudsman a indiká ku mester por spera ku gobièrnu ta adoptá un aserkamentu dirigí riba solushon, pa solushoná problemanan di siudadanonan, espesialmente ora – manera por asumí den e kaso aki – e tin e konosementu i ekspertisio nesesario pa kontestá e pregunta, kiko ta e kousa di e inundashon.

Rekomendashonnan

Ombudsman a konsehá Minister di VVRP pa:

- I. pa kumpli ku e kompromiso hasí na e demandante den kuater luna, kuminsando for di e fecha di e rapòrt di investigashon di Ombudsman;
- II. imponé un obligashon riba e empleadonan ku ta kai bou di su responsabilidad pa informá siudadanonan debidamente riba e progreso di nan petishonnan aktual.

Kontesta di órgano gubernamental

Minister di VVRP ainda no a reakshoná riba e rapòrt di Ombudsman.

1.3 Kartanan di preokupashon

E instrumento aki ta keda usá prinsipalmente pa – na interes general – hala atenshon di gobièrnu ora ta trata puntonan di difikultat den komunidad. Den e aña di referensia, Ombudsman a skirbi un karta di preokupashon.

1.3.1 Karta di preokupashon tokante bienestar general di grandinan

Pa medio di un karta fechá 27 di mart 2024, Ombudsman a hala atenshon di Minister di Asuntunan General riba e señalnan preokupante ku e institushon di Ombudsman a risibí resientemente for di komunidad pa loke ta trata kuido i bienestar di siudadanonan di edat avansá. En esensia, e señalnan aki ta indiká ku siudadanonan di edat avansá, pa motibu di sirkunstansianan fuera di nan kontròl i ku tur e konsekuensianan ku esaki ta trese kuné, no semper por partisipá den aktividatnan ku ta tuma lugá tantu den sektor públiko komo privá, kual ta relevante pa nan.

Den kuadro di loke a menshoná anteriormente, a konsehá Minister di Asuntunan General pa laga traha legislashon interministerial, ku lo proveé e base legal pa sigui desaroyá bienestar general di siudadanonan di edat avansá a traves di reglanan di polítika sostenibel.

Reakshon di Minister di Asuntunan General

Minister di Asuntunan General ainda no a reakshoná riba e karta di preokupashon di Ombudsman.

1.4 Oudiensianan

Durante di un oudiensi ta skucha opinionnan di e partidonan enbolbí den kuadro di e rekoudashon di informashon dor di Ombudsman. Hopi biaha ta usa e informashon optené tambe pa yega na solushonnan práktiko pa petishonnan entregá na Ombudsman.

Tres oudiensi a keda tené durante e aña di referensia.

2



2 UN BISTA RIBA PETISHONNAN KU E KEDA PROSESÁ

2.1 Introdukshon

E kapítulo aki ta duna un bista numérico di e trabounan ku Ombudsman a hasi na aña 2024. Di e 958 petishonnan ku Ombudsman a atendé, e gran mayoria a keda atendé prinsipalmente via telefòn òf e-mail (intervenshon)².

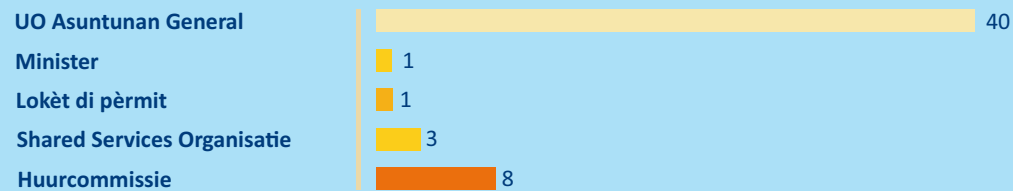
2.2 Bista numérico di e petishonnan

2.2.1 Ministerionan

Minister(io) di Asuntunan General		3
Minister		2
Karta di preokupashon		1

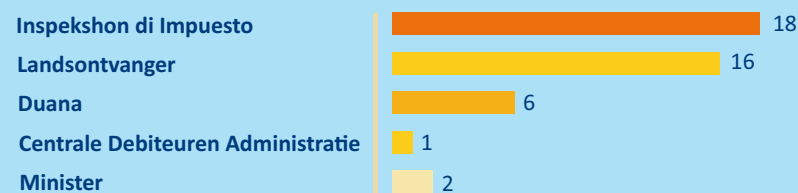
²Di e tres investigashonnan ex officio ku Ombudsman a inisiá, unu a enbolbí múltiple ministerio. Pa e motibu aki, nan no ta inklui separadamente den e resúmen di sifra.

Minister(io) di Maneho di Gobernashon, Planifikashon i Servisio Públiko 53

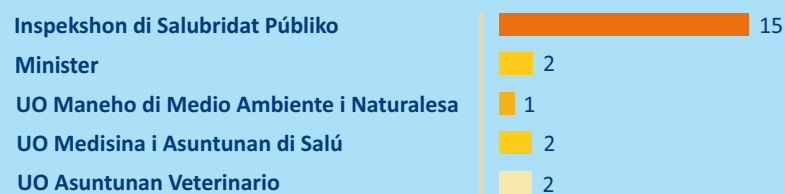


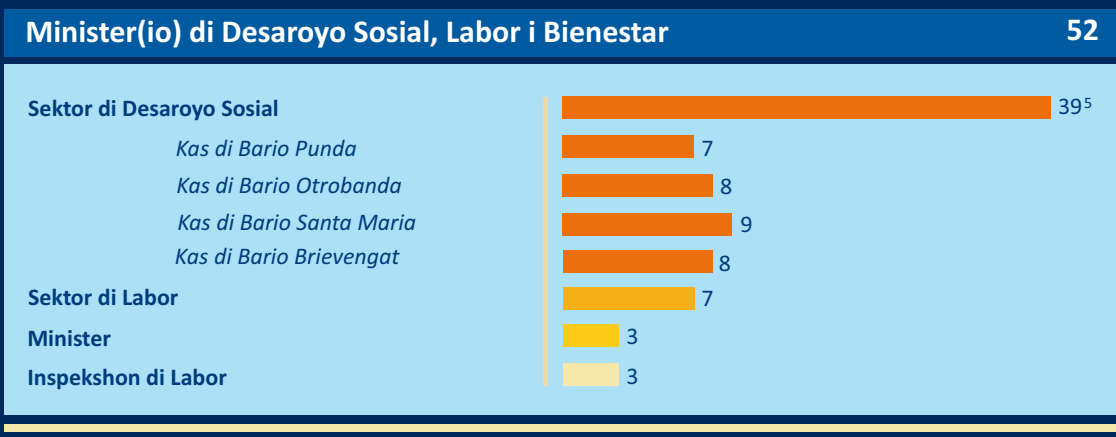
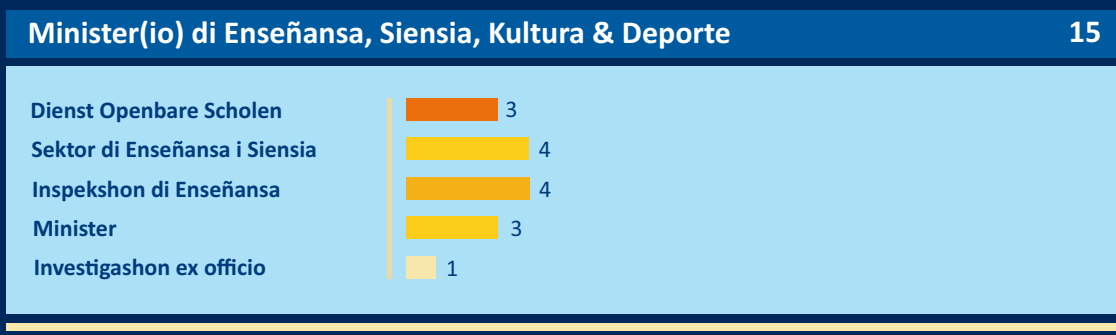
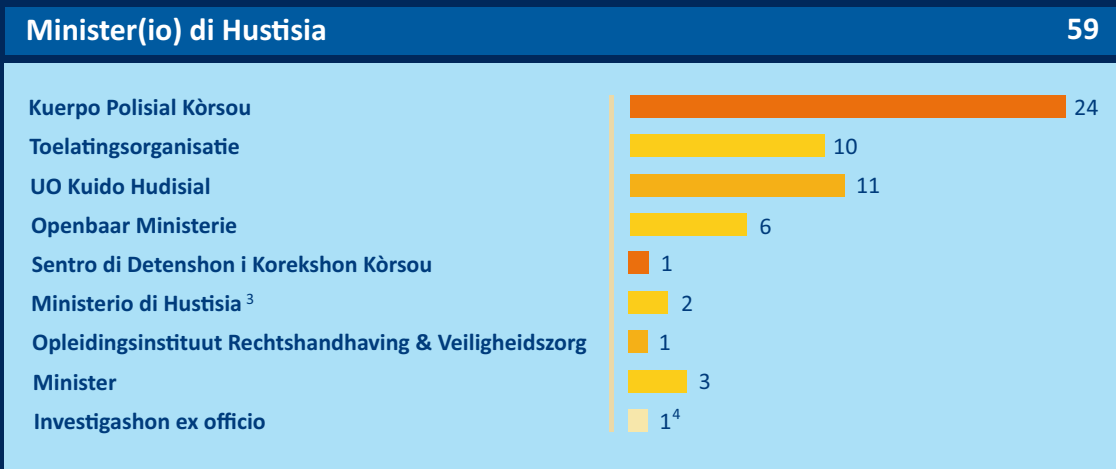
Minister(io) di Desaroyo Ekonómiko 1

Minister(io) di Finansa 43



Minister(io) di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa 22





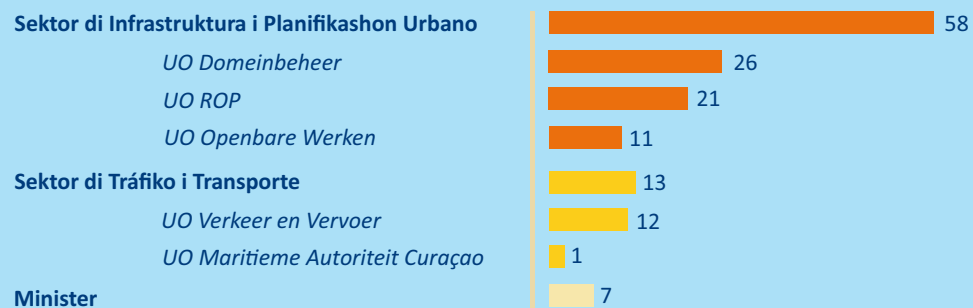
³Den e dos kasonan aki, e demandantenan no a spesifiká e sektor di Ministerio di Hustisia.

⁴E investigashon ex officio aki ta konserní Ministerio di SOAW tambe parsialmente.

⁵Den 7 di e kasonan aki no ta spesifiká ku kua ofisina di Sektor di Desaroyo Sosial e petishon ta relashoná.

Minister(io) di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano

78

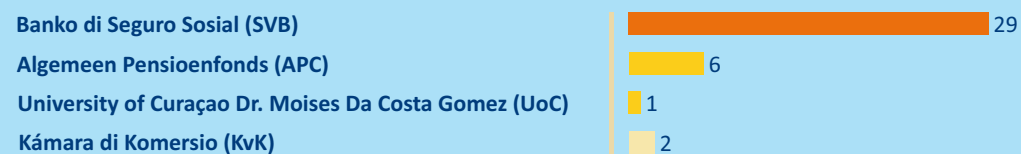


2.2.2

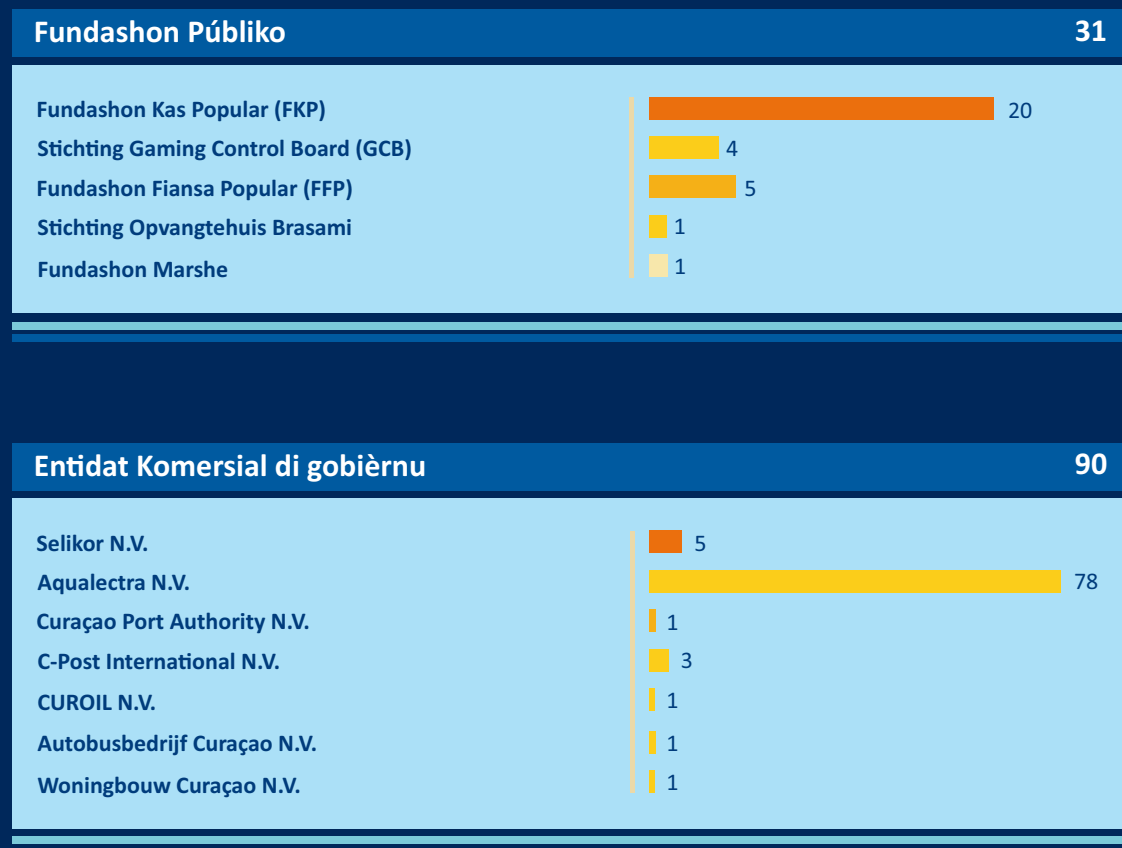
Órganonan di gobernashon independiente ku ta funshoná na base di lei propio

Instansia

38



2.2.3 Fundashonnan públiko i entidatnan komersial di gobièrnu



2.2.4 Otro



⁶E kategoria persona i famia ta inkluí, entre otro, preguntanan di siudadanonan ku ta buska konseho riba, por ehèmpel, konfliktonan laboral òf kuestionnan familiar.



3 DE KINDEROMBUDSMAN

3.1 Introdukshon

Parlamento di Kòrsou a aprobá e Ordenansa Nashonal ku ta trata Kinderombudsman riba 19 di novèmber 2020. E Ordenansa Nashonal aki a drenta na vigor riba 20 di novèmber 2020, Dia Internashonal di Derecho di Mucha. Esaki ta nifiká ku Institushon di Ombudsman mester implementá awor e tarea stipulá den e mesun lei, ku ta; vigilá i protehá derechonan di hóbennan na Kòrsou.

Ademas, esaki ta krea un base legal pa por nombra un Kinderombudsman, ku lo forma parti di e Institushon di Ombudsman komo un suplente ofisial di Ombudsman.

3.2 Proseso pa reklutá i selekshoná *Kinderombudsman*

E proseso pa reklutá i selekshoná kandidatnan pa ofisina di Kinderombudsman ta keda realisá pa Ombudsman a base di un profil establese pa e Parlamento di Kòrsou riba 7 di mart 2022⁷. Mirando ku, entre otro, e kondishonnan sekundario relashoná ku e ofisina di Kinderombudsman no a keda establese ainda pa gobièrnu, e proseso di selekshon lo no por a keda kompletá den e aña di referensia.

Pues, e tarea hurídiko di vigilá i protehá derechonan di hóbennan na Kòrsou ta keda ehikutá formalmente pa Ombudsman for di 20 di novèmber 2020.

3.3 Algun investigashon i aktividatnan relashoná ku bienestar i derecho di mucha

Bienestar di mucha, manera stipulá den artíkulo 3 di e Tratado Internashonal riba Derechonan di Mucha (Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind) [aki: IVRK], tabata un konsiderashon prinsipal den vários di e investigashonnan i otro aktividatnan ku Ombudsman a realisá. Meskos ku den e aña di referensia anterior, e meta prinsipal na 2024 tabata pa resolvé e retonan ku muchanan i nan mayornan/tutornan ta enfrentá na un manera práktiko – huntu ku e instansianan òf organisashonnan atministrativo konserní.

Hopi kaso i señalnan ku a yega na Ombudsman durante e aña konserní tabatin di aber ku, entre otro:

- aksesu na fasilidatnan (manera aksesu na awa limpi i kuminda);
- vários forma di abusu di menor di edat, kometé pa adultonan.

⁷E profil aki ta aneksá na e rapòrt aki



3.3.1 Investigashon di 20 di mart 2024 tokante un insidente kaminda un mucha a kai for di promé piso di un edificio di skol

Di kiko esaki ta trata?

Un studiante di skol un sekundario na Kòrsou a kai for di e promé piso di e edificio di skol na mart 2024 i a keda seriamente heridá. Dia 20 di mart 2024, Ombudsman a lansa un investigashon ofisial pa determiná e kousa di e kaida. Komo parti di e investigashon aki, Ombudsman a pidi informashon serka e direktiva di skol konserní, e skol, konseho di alumno di e skol i a pidi informashon adishonal serka e Asosiashon di Sikólogonan di Kòrsou. Tambe a bishita e lokalidat kaminda e insidente a tuma lugá.

E pregunta sentral den e investigashon aki tabata: kon a salbuardiá interesnan di e mucha, i si e por a prevení e suseso aki.

Maneho

Pa medio di un karta fechá 24 di òktober 2024, Ombudsman a informá e direktiva di skol konserní ku e investigashon lo no sigui, mirando ku e dokumentonan disponibel i otro informashon a demostrá ku e skol a tuma sufisiente medidanan di prekoushon i di kuido pa loke ta trata e alumno en kuestion.

3.3.2 Investigashon di 8 di aprel 2024 tokante un insidente den kua un menor a fayeré durante un aktivitat di landamentu di un fundashon

Di kiko esaki ta trata?

Un mucha menor di edat a fayeré durante un aktivitat di landamentu organisá pa un fundashon den kual e e tabata biba bou di òrdu di gobièrnu. Pa medio di un karta fechá 8 di aprel 2024, Ombudsman a habri un investigashon pa evaluá e sirkunstansianan di e insidente aki den kuadro di bienestar di e menor. Den e kuadro aki a pidi Minister di Hustisia pa tur dokumento relevante. E dokumentonan aki a keda entrega pa Minister di Hustisia.

Maneho

Despues di a studia e dokumentonan di Ministro di Hustisia detayadamente, a resultá ku e Minister konserní a laga un eksperto eksterno hasi un investigashon ekstenso riba e insidente. Den e investigashon aki vários rekomendashon ku Ombudsman ta di akuerdo kuné a keda presentá. Pa e motibu aki, Ombudsman a informá Minister di Hustisia, pa medio di un karta fechá 4 di sèptèmber 2024, ku e Institushon lo no sigui ku su investigashon. Sinembargo, a duna e Minister e rekomendashon adishonal pa garantisá ku e personal di e fundashon en kuestion ta mihó entrená den e implementashon práktiko di artíkulo 3 di e Tratado Internashonal riba Derecho di e Mucha (IVRK).

3.3.3 Karta fechá 11 di yüli 2024 tokante aksesu di menornan di edat na awa limpi pa bebe

Den e karta aki Ombudsman a fiha atenshon di Minister di Desaroyo Ekonómiko riba un sentensia di Korte di Apelashon na Den Haag, Hulanda, ku a determiná entre otro ku leinan i e polítika basá riba esaki no por tin komo konsekuensia ku famianan ku muchanan menor di edat ta keda kòrtá for di ret di awa. Na opinion di Ombudsman e desishon aki tabata relevante pa komunidat di Kòrsou tambe a base di Statuto di Reino Hulandes. Den e kuadro aki Ombudsman a referí na dos moshon adoptá pa Parlamento di Kòrsou, kaminda ta urgi gobièrnu pa solushoná e problemátika di awa riba e isla.

3.3.4 Karta fechá 6 di sèptèmber 2024 ku ta anunsiá un investigashon ex officio riba e efektivitat di supervishon di gobièrnu den kuadro di e Ordenansa Nashonal ku ta trata kinderopvang na Kòrsou

Despues di vários señal di insidentenan na sentronan di kuido di mucha na Kòrsou, Ombudsman a disidí di lansa un investigashon riba e efektivitat di supervishon di gobièrnu riba implementashon di e Ordenansa Nashonal ku ta trata kinderopvang na Kòrsou. Den e kuadro aki Ombudsman a hasi vários pregunta na Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte [aki: Minister di OWCS] i a pidi Minister di OWCS mas dokumentashon.

Minister di OWCS a suministrá e informashonnan pidí pa Ombudsman i ta antisipá ku e rapòrt di investigashon lo ta kla den e di dos kuartal di 2025.

3.3.5 Karta fechá 19 di novèmber 2024 ku ta anunsiá un investigashon ex officio tokante kumplimentu ku e IVRK dor di instansianan hubenil di Kòrsou

Siguiendo vários señal di preokupashon den komunidad tokante bienestar di hóbennan poné den institutonan hubenil bou di responsabilidad di gobièrnu, Ombudsman a inisiá un investigashon riba e kumplimentu di e institutonan aki ku e stipulashonnan di IVRK. E pregunta sentral den e investigashon aki ta: te na ki grado e derechonan y interesnan di e muchanan aki ta keda garantisá. Komo parti di e investigashon aki, tur institushon hubenil lo keda bishitá i entrevistá.

Sigun e plannan eksistente, e investigashon aki lo finalisá durante e tres kuartal di 2025.

3.3.6 Plannan di lès pa skolnan sekundario tokante e ròl di *Kinderombudsman*

Den e aña di referensia, Ombudsman a aserká diferente organisashon eksterno pa desaroyá materialnan di enseñansa pa skolnan sekundario pa loke ta trata e ròl di Kinderombudsman. E meta ta pa tin e material di enseñansa aki kla na tèmpo, pa asina e por keda presentá na e aktornan relevante ku e meta pa usa esaki pa e aña eskolar 2025/2026.

3.3.7 Investigashon inisial basa riba abusu di menornan di edat na Kòrsou

Den e aña di referensia, Ombudsman a tuma e promé pasonan pa hasi un estudio kualitativo i kuantitativo riba henter e isla basa riba e diferente formanan di abusu di kua muchanan na Kòrsou ta víktima. E estudio aki lo konsistí di vários sub-estudio i e resultado final probablemente lo wòrdu publiká den e promé mitar di 2026.

3.3.8 Rapòrt di 24 di desèmber 2024 tokante un insidente kaminda un mucha a sufri daño físiko na un sentro di kuido pa mucha

Di kiko esaki ta trata?

E demandante a akudí na e Ombudsman mirando ku na su pareser derechonan di su yu menor di edat a keda violá pa e sentro di kuido [aki: e skol] ku e mucha aki tabata bishita. Segun e demandante, e violashon aki ta relashoná ku falta di supervishon di e mucha, a konsekuensia di kua e mucha a haña un aksidente i a kibra su wesunan na vários kaminda.

E skol i e demandante despues a purba konhuntamente pa determiná kon e insidente por a sosodé, pero e demandante e skol no a koperá na un manera suficiente, por ehèmpel, a nenga di mustra e imágennan di kámara disponibel relashoná ku e insidente. Ora ku e demandante na final no por a yega na un akuerdo ku e skol, esaki a akudí na Ombudsman.

Konklushon

Ombudsman a determiná ku un skol mester hasi su máksimo esfuerso pa garantisá e salú y seguridat di e alumnonan ku ta keda konfiá na dje. Sinembargo, e deber di kuido aki no ta ilimitá i no ta nifiká ku kada alumno por keda supervisá di tal forma ku kada iregularidat ta keda notá mesora i por tuma akshon mesora. A base di e echonan disponibel, Ombudsman no por a establese ku e skol no a ehersé suficiente supervishon.

Sinembargo, Ombudsman a konkluí sí ku e skol no a kumpli ku e stipulashonnan di e Ordenansa Nashonal ku ta trata *kinderopvang* na Kòrsou, manera garantisá ku e áreanan pafó di e skol ta adekuá pa uso komo área pa hunga (*speelplaats*). Den e kaso aki, e área/plenchi pafó tabatin un flur di betòn.

Rekomendashonnan

Ombudsman a konsehá e skol pa:

- I. den un periodo di diesdos siman for di e fecha di e rapòrt di Ombudsman, hasi un evaluashon general pa determiná e grado te na kua e skol ta kumpli ku e stipulashonnan di e Ordenansa Nashonal ku ta trata *kinderopvang* na Kòrsou;
- II. den un periodo di kuater siman for di e fecha di e rapòrt di Ombudsman, tuma medidanan pa garantisá ku e áreanan pafó ta kumpli ku e stipulashonnan di e Ordenansa Nashonal ku ta trata *kinderopvang* na Kòrsou.

Reakshon di skol

E skol no a reashoná ainda riba e rekomendashonnan di Ombudsman.



4 FUNSHONAMENTU INTERNO DI OFISINA DI OMBUDSMAN

4.1 Introdukshon

Artíkulo 10 di e Ordenansa Nashonal ku ta trata Ombudsman ta stipulá ku e Ombudsman lo haña sosten den ehekushon di su trabou. E formanan di trabou y organisashon di e ofisina aki ta keda determiná di forma independiente pa Ombudsman. E trabounan di sosten i otro asuntunan relashoná ku Ombudsman lo keda presenta di un manera global den e kapítulo aki.

4.2 Responsabilidadat finansiero

Den aña presupuestario 2024, Parlamento di Kòrsou a pone un presupuesto di NAf. 4.646.500,00 disponibel pa Ombudsman. E montante aki a keda dividí di e siguiente manera:

- NAf. 640.000,00 riba e servisio di kapital
- NAf. 4.006.500,00 riba e servisio regular

Durante aña a otorgá un subsidio adishonal, oumentando e total di rekursonan disponibel. Finalmente, un montante real di NAf. 5.036.179,83 keda gastá na 2024⁸.

4.3 Asuntunan di personal

4.3.1 Finalisashon di evaluashon eksterno di e struktura organisatorio di Ofisina di Ombudsman

E evaluashon eksterno di e struktura organisatorio di Ofisina di Ombudsman lo ta kla pa fin di 2024. Ombudsman aktualmente ta konsiderando implementashon di e rekomendashonnan i ta anticipá ku lo tuma un desishon no mas tardá ku e di dos kuartal di 2025.

4.3.2 Kambio den personal

Durante e aña di referensia a surgi un vakatura pa e posishon di

- Oficial di keho (*klachtbehandelaar*) (1 fte)

4.3.3 Proposishon pa adaptá kondishonnan laboral pa empleadonan na Ofisina di Ombudsman

Durante e aña di referensia, Ombudsman a hasi un proposishon na Minister di Asuntunan General pa mehorá e kondishonnan laboral di e personal di Ofisina di Ombudsman. Sigun leinan vigente, e kondishonnan aki mester keda aprobá pa medio di un dekreto nashonal (*landsbesluit*) promé ku Ombudsman por establecé nan.

⁸Mira e anekso pa un bista completo

E petishon a keda hasí despues di un evaluashon interno di e resultadonan di vários prosedura pa reklutá i selekshoná, ku e keda realisá durante añanan. Den práktika, ta parse ku kandidatonan eksperensia ku ke traha den sektor públiko hopi bia ta opta pa gobièrnu, komo ku e kondishonnan di trabou na Ofisina di Ombudsman ta práktikamente meskos ku esnan den gobièrnu, miéntras ku gobièrnu ta ofresé un mobilitat laboral mas grandi mirando e tamaño di su servisio sivil.

4.3.4 Maneho di propio atministrashon finansiero i di salario

Durante e aña di referensia, Ombudsman a bolbe aserka gobièrnu ku e petishon pa por asumi su propio atministrashon finansiero i di salario. E atministrashon aki ta manehá pa Ministerionan di Finansa i di Maneho di Gobernashon, Planifikashon i Servisio Públiko for di 10 di òktober 2010. Histórikamente, e sosten balioso aki pa parti di gobièrnu, tabata debí pa gran parti na e echo ku, durante e transishon pa e struktura konstitushonal nobo, Ofisina di Ombudsman no tabatin e kapasidat pa manehá e atministrashonnan aki.

Sin embargo, ya pa vários aña, Ombudsman ta ekipá ku tur fasilidat nesesario pa por pa por manehá su propio atministrashon finansiero i di salario, manera su propio kuenta di banko i software finansiero i administrativo. E paso aki ta di gran importansia i sumamente nesesario pa Ombudsman por yega na independensia kompleto i asina kibra e dependensia finansiero i administrativo di gobièrnu.

4.4 Lokalidat

E proseso di renobashon di e lokalidat nobo den kua e Institushon di Ombudsman ta situá for di 18 di desèmber 2023, a mira un progreso signifikante den e aña di referensia. Ta antisipá ku e proseso aki lo ta kompletamente kla pa mas tardá e di tres kuartal di 2025.

4.5 Posishonnan ku Ombudsman a okupá pafó di su ofisina

Na aña 2024, Ombudsman a okupá e siguiente posishonnan banda di su ofisina:

- miembro di *Antilliaanse Juristenvereniging*;
- miembro di *Caribbean Ombudsman Association*;
- miembro i miembro di direktiva di International Ombudsman Institute [hierna: IOI] [posishon den maneho: Regional President of the IOI's Caribbean & Latin American Region];
- miembro di Instituto Latinoamericano del Ombudsman;
- miembro di direktiva di CAROA Administration Foundation.

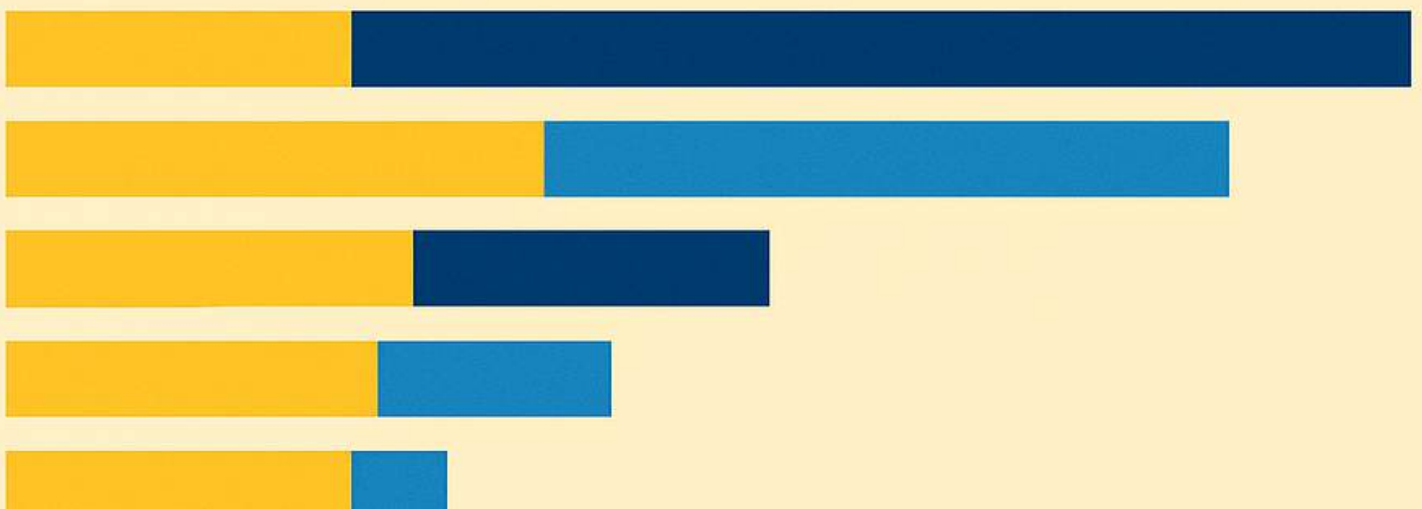
4.6 Posishon hurídiko di Ombudsman

E kondishonnan sekundario relashoná ku e ofisina di Ombudsman, inkluyendo penshun, no a keda establecé den e aña di referensia.





ANEKSO



Anekso

- 01 Profil *Kinderombudsman* (2021)
- 02 Lista di rapport i rekomendashon 2024
- 03 Presupuesto 2024
- 04 Ratifikashon di profil di *Kinderombudsman*

Anekso I

Profil Kinderombudsman (2021)



PROFIEL KINDEROMBUDSMAN

De Landsverordening kinderombudsman [P.B. 2020, no. 128] is op 20 november 2020 bij landsbesluit van de 20^{ste} november 2020, no.20/1705 [P.B. 2020, no. 129] in werking getreden. Hierdoor is de wettelijke verplichting ontstaan om een ombudsman-plaatsvervanger aan te wijzen die het ambt van Kinderombudsman zal moeten uitoefenen. De werving en selectie van de kandidaten die aan de Staten van Curaçao zullen worden voorgelegd voor benoeming in het ambt van Kinderombudsman, geschiedt door de Ombudsman van Curaçao, overeenkomstig de bepalingen van de Landsverordening ombudsman [A.B. 2010, no. 87] zoals gewijzigd bij de Landsverordening kinderombudsman].

Als onderdeel van een Hoog College van Staat wordt van de Kinderombudsman een zelfstandige uitvoering verwacht van minstens de volgende taken:

- het geven van voorlichting en informatie over rechten van jeugdigen;
- het gevraagd en ongevraagd advies geven aan de regering en aan de Staten over respectievelijk wetgeving die en beleid dat de rechten van jeugdigen raken;
- het instellen van onderzoek naar de eerbiediging van de rechten van jeugdigen;
- het houden van toezicht op de wijze waarop klachten van jeugdigen of hun wettelijke vertegenwoordigers door de daartoe bevoegde bestuursorganen of privaatrechtelijke organisaties worden behandeld.

Functie-eisen

De Kinderombudsman bevordert de eerbiediging van de rechten van jeugdigen door bestuursorganen en privaatrechtelijke organisaties. Hierbij houdt de Kinderombudsman expliciet rekening met het belang en de mening van de jeugdige die in staat is om een eigen mening te vormen. Vanzelfsprekend onderhoudt de Kinderombudsman contact met de wettelijke vertegenwoordiger(s) van jeugdigen, en verder met alle stakeholders die op de een of andere manier betrokken zijn bij de behartiging van de belangen van jeugdigen. Als een gezaghebbende deskundige op het gebied van kinderrechten, levert de Kinderombudsman een onafhankelijke bijdrage aan het realiseren van de doelstellingen van het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind [IVRK] in de Curaçaose gemeenschap. Om het ambt van Kinderombudsman uit te kunnen oefenen, voldoet de kandidaat tenminste aan de volgende functie-eisen:

- een afgeronde academische opleiding [een rechtenstudie is een pre];
- ruime en gedegen kennis van kinderrechten;
- oprechte motivatie voor de inhoud van het werk van Kinderombudsman;
- gedegen kennis van de lokale sociale, politieke, culturele en bestuurlijke verhoudingen en ontwikkelingen;
- sterk ontwikkeld analytisch vermogen;

- uitgebreide ervaring met het doen van onderzoek;
- aantoonbare managementervaring en managementvaardigheden;
- onpartijdig en onafhankelijk;
- onbesproken en onberispelijke persoonlijke reputatie;
- diplomatieke houding;
- bruggenbouwer;
- teamspeler;
- oplossingsgerichte instelling;
- stressbestendig;
- uitstekend ontwikkelde sociale- en communicatieve vaardigheden;
- goede mondelinge en schriftelijke beheersing van de officiële talen van Curaçao [beheersing van de Spaanse taal is een pre].

Anekso II

Lista di rapport i rekomendashon 2024

#	Dossiernummer	Omschrijving verzoek	Bestuursorgaan / Instantie	Oordeel Ombudsman	Aanbeveling(en)	Reactie bestuursorgaan / instantie
1	20220708	Verzoeker heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of het uitblijven van een reactie van de Inspectie voor de Volksgezondheid (hierna: de Inspectie) op zijn klacht van 7 juli 2021 over een arts en het Sint Elisabeth Hospitaal als behoorlijk kan worden beschouwd.	GMN	Gedraging is onbehoorlijk	De Ombudsman geeft de Minister van GMN in overweging: I. de Inspectie zo spoedig mogelijk te instrueren om de klacht van verzoeker van 7 juli 2021 over de arts en het Sint Elisabeth Hospitaal af te handelen. De Ombudsman acht een termijn van tien weken na dagtekening van dit rapport redelijk voor het afronden van de zaak; II. medewerkers van de onder zijn verantwoordelijkheid vallende uitvoeringsorganisaties en instanties te verplichten burgers tijdig en adequaat te informeren over de voortgang van hun lopende zaken.	Geen reactie
2	201900327	Verzoekster heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of de Minister van SOAW behoorlijk heeft gehandeld door – kort samengevat – niet te reageren op haar brief van 31 januari 2019. In deze brief verzoekt zij onder meer om nadere inlichtingen en vraagt zij om hulp in verband met haar jarenlange dakloosheid.	SOAW	Gedraging is onbehoorlijk	De Ombudsman geeft de Minister van SOAW in overweging om binnen vier weken na dagtekening van zijn rapport: I. alsnog een concrete, inhoudelijke reactie te geven op de brief van verzoekster van 31 januari 2019, waarbij voldoende blijkt dat rekening is gehouden met haar kwetsbare woonsituatie en met de tijdsduur van de procedure bij de Ombudsman gedane toezeggingen; II. medewerkers van de onder haar verantwoordelijkheid vallende uitvoeringsorganisaties te verplichten bij hun handelen de vereiste voortvarendheid en zorgvuldigheid in acht te nemen.	Reactie ontvangen
3	20230538	Verzoeker heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of het uitblijven van een reactie van (het managementteam van) Uitvoeringsorganisatie Brandweer (hierna: UO Brandweer) op zijn verlofaanvraag van 8 juli 2022 als behoorlijk kan worden beschouwd. Daarnaast heeft de Ombudsman onderzocht in hoeverre het uitblijven van concrete en passende stappen ter verbetering van de arbeidsrelatie tussen verzoeker en het managementteam van UO Brandweer behoorlijk is.	Justitie	Gedragingen zijn onbehoorlijk	De Ombudsman heeft de Minister van Justitie in dit verband de volgende aanbevelingen gedaan, met het verzoek deze binnen acht weken na dagtekening van zijn rapport uit te voeren: I. de leiding van UO Brandweer te instrueren om alsnog een schriftelijke beslissing te nemen op de verlofaanvraag van verzoeker van 8 juli 2022; II. de noodzakelijke maatregelen te treffen, of te doen treffen, ter uitvoering van het advies van de stichting ARBO CONSULT van 16 januari 2023.	Geen reactie
4	201900382	Verzoeker heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of een gedraging van het Korps Politie Curaçao (hierna: het KPC) als behoorlijk kan worden aangemerkt. Verzoeker stelt dat het KPC heeft geweigerd hem een schriftelijke verklaring te verstrekken waaruit blijkt dat er een intern of strafrechtelijk onderzoek loopt naar de geldigheid van het chassisnummer, ofwel het voertuigidentificatienummer (VIN), van zijn motorfiets.	Justitie	Gedraging is onbehoorlijk	De Ombudsman beveelt de Minister van Justitie aan: I. binnen zes weken na dagtekening van dit rapport ervoor zorg te dragen dat verzoeker alsnog een schriftelijke en inhoudelijke reactie ontvangt op zijn verzoek met betrekking tot het lopende onderzoek naar de geldigheid van het chassisnummer, ofwel het voertuigidentificatienummer (VIN), van zijn motorfiets; II. medewerkers van de onder zijn verantwoordelijkheid vallende uitvoeringsorganisaties te verplichten burgers tijdig en, waar nodig, schriftelijk te informeren over het verloop en de besluitvorming in hun zaak.	Geen reactie
5		In dit onderzoek beoordeelt de Ombudsman achttien verzoeken die in de periode van 2019 tot en met 25 juli 2024 zijn ingediend. Deze verzoeken hebben in de kern allemaal betrekking op het uitblijven van een inhoudelijke reactie van de Minister van WVRP op klachten over de uitvoering van het grondwettelijke beleid door Uitvoeringsorganisatie Domeinbeheer.	VVRP	Gedragingen zijn onbehoorlijk	De Minister van WVRP is aanbevolen om binnen acht weken na dagtekening van het rapport alsnog een beslissing te nemen op de individuele klachten van verzoekers.	Reactie ontvangen

6	20240363	Verzoeker heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of het uitblijven van een reactie van Uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (hierna: UO ROP) op zijn handhavingsverzoek van 11 april 2023 als behoorlijk kan worden beschouwd.	VVRP	Gedraging is onbehoorlijk	Aan de Minister van VVRP zijn in dit verband de volgende aanbevelingen gedaan: I. alsnog een beslissing te nemen op het handhavingsverzoek van verzoeker van 11 april 2023. De Ombudsman acht – mede gelet op het feit dat het onderzoek van UO ROP zich in de afrondende fase bevindt – een termijn van vier weken na dagtekening van dit rapport redelijk om deze zaak af te ronden; II. medewerkers van de onder zijn verantwoordelijkheid vallende uitvoeringsorganisaties en instanties te verplichten burgers tijdig en adequaat te informeren over de voortgang van hun lopende zaken.	Geen reactie
#	Dossiernummer	Omschrijving verzoek	Bestuursorgaan / Instantie	Oordeel Ombudsman	Aanbeveling(en)	Reactie bestuursorgaan/instantie
7	20200657	De Ombudsman heeft in deze zaak onderzocht of het uitblijven van een reactie van de Minister van Justitie op het herzieningsverzoek van 31 mei 2019 – ingediend door de inmiddels overleden echtgenoot van verzoeker, waarin hij verzocht om alsnog te worden bevorderd tot hoofdagent – als behoorlijk kan worden beschouwd.	Justitie	Gedraging is onbehoorlijk	Aan de Minister van Justitie zijn in dit verband de volgende aanbevelingen gedaan: I. ervoor zorg te dragen dat alsnog een beslissing wordt genomen op het verzoek van de inmiddels overleden echtgenoot van verzoeker. De Ombudsman is van oordeel dat – mede gelet op het feit dat de behandeling van deze zaak zich in een vergevorderd stadium bevindt – een termijn van vier weken na dagtekening van dit rapport redelijk is om deze zaak af te ronden; II. medewerkers van uitvoeringsorganisaties en andere instanties onder zijn verantwoordelijkheid te verplichten burgers – waaronder ook overheidsmedewerkers – tijdig en adequaat te informeren over de voortgang van hun lopende zaken.	Geen reactie
8	20220774	Verzoeker heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of het uitblijven van een reactie van de Minister van Justitie op haar verzoek tot salariswijziging met terugwerkende kracht als behoorlijk kan worden beschouwd.	Justitie	Gedraging is onbehoorlijk	Aan de Minister van Justitie zijn in dit verband de volgende aanbevelingen gedaan: I. ervoor zorg te dragen dat alsnog een beslissing wordt genomen op het verzoek van verzoeker tot salariswijziging met terugwerkende kracht. De Ombudsman is van oordeel dat – mede gelet op het feit dat de behandeling van deze zaak zich in een vergevorderd stadium bevindt – een termijn van vier weken na dagtekening van dit rapport redelijk is om deze kwestie af te ronden; II. medewerkers van uitvoeringsorganisaties en andere instanties onder zijn verantwoordelijkheid te verplichten om burgers – waaronder ook overheidsmedewerkers – tijdig en adequaat te informeren over de voortgang van hun lopende zaken.	Geen reactie
9	20240185	In dit rapport is onderzocht of sprake is van een mogelijke schending van de rechten van de zoon van verzoeker (hierna: het kind) door (leidsters van) een kinderdagverblijf. Volgens verzoeker hebben de schoolleiders op 19 januari 2024 onvoldoende toezicht gehouden op het kind, waardoor hij ten val is gekomen en letsel heeft opgelopen.	Kinderdagverblijf	Gedraging is gedeeltelijk onbehoorlijk	Aan het kinderdagverblijf zijn in dit verband de volgende aanbevelingen gedaan: I. binnen twaalf weken na dagtekening van dit rapport een algehele evaluatie uit te voeren om vast te stellen in hoeverre wordt voldaan aan de bepalingen van de Landsverordening kinderopvang Curaçao; II. binnen vier weken na dagtekening van dit rapport maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat de buitenruimten van het kinderdagverblijf in overeenstemming zijn met de vereisten van artikel 18 van de Landsverordening kinderopvang Curaçao.	Geen reactie
10	20220578	Verzoeker heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of het uitblijven van een reactie van de Inspectie op zijn brieven van 21 maart 2020, 22 april 2020, 20 maart 2022 en 24 oktober 2022 als behoorlijk kan worden beschouwd. In deze brieven, geschreven naar aanleiding van een incident op 22 februari 2020, verzocht verzoeker de Inspectie – kort samengevat – om een uitspraak te doen over de verantwoordelijkheid van de een stichting voor de (continuïteit van de) medische zorg aan haar patiënten.	GMN	Gedraging is onbehoorlijk	Aan de Minister van GMN is in dit verband de volgende aanbeveling gedaan: de Inspectie – mede op grond van artikel 2, vierde lid, van de Landsverordening Inspectie voor de Volksgezondheid (P.B. 2016, no. 26) – te instrueren om binnen tien weken na dagtekening van het rapport inhoudelijk te reageren op de brieven van verzoeker.	Geen reactie

11	20230191	Verzoekster heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of het uitblijven van de uitvoering van een toezegging van de Minister van VVRP – gedaan in een ongedateerde brief over de verbetering van de waterafvoercapaciteit in de Dr. Eyckmanweg – als behoorlijk kan worden beschouwd.	VVRP	Gedraging is onbehoorlijk	De Ombudsman geeft de Minister van VVRP in overweging – met inachtneming van de overwegingen in dit rapport: I. ervoor zorg te dragen dat de in de ongedateerde brief aan verzoekster gedane toezegging over de verbetering van de waterafvoercapaciteit in de Dr. Eyckmanweg alsnog wordt nagekomen binnen vier maanden na dagtekening van dit rapport; II. medewerkers van uitvoeringsorganisaties en andere instanties onder zijn verantwoordelijkheid te verplichten burgers tijdig en adequaat te informeren over de voortgang van hun lopende zaken.	Geen reactie
12	201800235	Verzoekster heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of het uitblijven van een reactie van de Voogdijraad van Curacao op haar brieven van 15 maart 2015 en juni 2018 als behoorlijk kan worden beschouwd.	Justitie	Gedraging is onbehoorlijk	De Ombudsman geeft de Minister van Justitie in overweging ervoor zorg te dragen dat de brieven van verzoekster van 15 maart 2015 en juni 2018 alsnog worden beantwoord. Met het oog op de inhoud en de vereiste zorgvuldigheid acht de Ombudsman het raadzaam om voorafgaand aan de beantwoording contact op te nemen met verzoekster.	Geen reactie
13	20240450	Verzoekster heeft de Ombudsman verzocht te onderzoeken of het uitblijven van een inhoudelijke reactie op haar verzoek om schadevergoeding – ingediend per e-mail van 16 oktober 2023 bij het klachtenbureau van het Ministerie van VVRP – als behoorlijk kan worden beschouwd.	VVRP	Gedraging is onbehoorlijk	De Ombudsman doet de Minister van VVRP de aanbeveling om ervoor zorg te dragen dat de beslissing op het schadeverzoek van verzoekster van 16 oktober 2023 schriftelijk wordt vastgelegd, en dat de uitbetaling van het schadebedrag plaatsvindt binnen vier weken na dagtekening van dit rapport.	Geen reactie

Aneksa III

Presupuesto 2024

Beschrijving	Oorspronkelijk budget	Begrotingswijziging	Totaal budget	Werkelijke inkomsten/uitgaven	Openstaande verplichtingen	Totale uitputting	Restant budget
10 Staatsorganen en ov.Alg.Org.							
02 Algemeen beheer Staatsorganen							
100203 Ombudsman							
4211 Salarissen,Lonen&Bezoldiging	758.000,00		758.000,00	694.176,00		694.176,00	63.824,00
4212 Overwerk	7.700,00		7.700,00				7.700,00
4213 Kindertoelage				4.589,33		4.589,33	4.589,33-
4214 Vakantietoelage	45.500,00		45.500,00	41.064,27		41.064,27	4.435,73
4216 Over: Uitg.Salarissen&Lonen	450.000,00		450.000,00	20.774,08		20.774,08	429.225,92
4221 Afdracht AOV/AWW	84.000,00		84.000,00	57.194,18		57.194,18	26.805,82
4222 Afdracht AVBZ	4.100,00		4.100,00	3.500,06		3.500,06	599,94
4225 APNA Pensioenbijdragen	91.000,00		91.000,00	88.787,88		88.787,88	2.212,12
4229 Afdracht BVZ premie	73.000,00		73.000,00	63.021,96		63.021,96	9.978,04
4321 Inhuur van Personeel	58.000,00	127.800,00	185.800,00	176.555,53	9.241,90	185.797,43	2,57
4322 Kosten Rechtsbijstand	75.000,00	75.000,00-					
4323 Kosten Vertaling&Vertolking	8.000,00	4.675,00-	3.325,00	3.322,46		3.322,46	2,54
4324 Stag. Vrijw. & Vakantiejobs	11.000,00	4.900,00-	6.100,00	6.080,00		6.080,00	20,00
4331 Werving Personeel	50.000,00	50.000,00-					
4334 Opleiding & Traning	60.000,00	41.400,00-			1.839,10	18.599,68	32
4337 Vervoer	15.400,00		18.600,00	16.760,58		16.030,00	630,00-
4338 Vergaderkosten&Presentiegeld	30.000,00	4.700,00-	25.300,00	25.285,81		25.285,81	14,19
4339 Representatie&Voorlichting	250.000,00	96.000,00-	154.000,00	153.931,34		153.931,34	68,66
4341 Vervoer, Reis&Verblijfkosten	70.000,00		70.000,00	69.216,00		69.216,00	784,00
4352 Onderhoud Gebouwen&Terreinen	800.000,00	208.775,00	1.008.775,00	1.005.643,32		1.005.643,32	3.131,68
4353 Verz. & Belast. Huisvesting	15.000,00	10.000,00-	5.000,00	4.582,28		4.582,28	417,72
4354 Verbruik Nuisvoorzieningen	84.000,00	31.200,00	115.200,00	114.056,06		114.056,06	1.143,94
4355 Huur Duurzame Roerende Goed.	6.800,00	2.000,00-	4.800,00	4.652,77		4.652,77	147,23
4356 Onderhoud Duurz.Roer. Goed.	32.000,00		32.000,00	31.950,46		31.950,46	49,54
4357 Overig Huisvesting	25.000,00	11.600,00-	13.400,00	13.106,23	198,75	13.304,98	95,02
4371 Huur & Lease Kantooruistr.	8.000,00	8.000,00-					
4372 Onderhoud Kantooruistrusing	200.000,00	16.400,00	216.400,00	205.863,16		205.863,16	10.536,84
4373 Kleine Inventarisgoederen	100.000,00	2.000,00	102.000,00	101.298,54		101.298,54	701,46
4374 Telefoon & Faxkosten	30.000,00	10.400,00	40.400,00	40.348,09		40.348,09	51,91
4375 Porto & Vrachtkosten	2.000,00		2.000,00	370,18		370,18	1.629,82
4376 Abonnementen & Lektuur	30.000,00	10.000,00-	20.000,00	19.580,51		19.580,51	419,49
4377 Contributies&Lidmaatschappen	6.000,00		6.000,00	4.104,71		4.104,71	1.895,29
4378 Publieke Voorlichting	200.000,00	81.800,00-	118.200,00	118.163,95		118.163,95	36,05
4379 Advieskosten	60.000,00	36.500,00-	23.500,00	23.455,07		23.455,07	44,93
4380 Accountantskosten	35.000,00	35.000,00-					
4381 Overige Kantoorexploitatie	3.000,00		3.000,00	1.579,02	309,60	1.888,62	1.111,38
4422 Onderhoud Voertuigen	7.500,00		7.500,00	4.261,62		4.261,62	3.238,38

Beschrijving	Oorspronkelijk budget	Begrotingswijziging	Totaal budget	Werkelijke inkomsten/uitgaven	Openstaande verplichtingen	Totale uitputting	Restant budget
4423 Verbruik Benzine & Olie	7.000,00		7.000,00	3.000,00		3.000,00	4.000,00
4424 Verzek.&Belast.Openb.vervoer	14.200,00	5.000,00-	9.200,00	8.686,16		8.686,16	513,84
4426 Overig Openbaar Vervoer	300,00		300,00				300,00
4467 Overig Uitbesteed Werk	200.000,00	80.000,00	280.000,00	278.941,13		278.941,13	1.058,87
4511 Normale Afschrijvingen				161.879,11		161.879,11	161.879,11-
4913 Gebouwen	240.000,00	800.000,00	1.040.000,00	1.039.899,81		1.039.899,81	100,19
4921 Kantoor Inrichting	200.000,00	80.400,00	280.400,00	280.351,21		280.351,21	48,79
4922 Kantoor Apparatuur	200.000,00	80.400,00-	119.600,00	118.527,61		118.527,61	1.072,39
5453 Andere Verkoop		283.200,00-	283.200,00-				283.200,00-
100203 Ombudsman	4.646.500,00	516.800,00	5.163.300,00	5.024.590,48	11.589,35	5.036.179,83	127.120,17
02 Algemeen beheer Staatsorganen	4.646.500,00	516.800,00	5.163.300,00	5.024.590,48	11.589,35	5.036.179,83	127.120,17
10 Staatsorganen en ov.Alg.Org.	4.646.500,00	516.800,00	5.163.300,00	5.024.590,48	11.589,35	5.036.179,83	127.120,17

Anekso IV

Ratifikashon di profil
di *Kinderombudsman*



PARLAMENTO DI KÒRSOU

Parliament of Curaçao • Parlamento de Curazao • Staten van Curaçao

Aan
De Ombudsman van Curaçao
De heer mr. K.R. Concincion
Scharlooweg 41
Alhier.

Willemstad, 11 maart 2022

Uw referentie:

Uw brief:

Onze referentie:
21-22/00555-0

Onderwerp: Bekrchtiging profiel Kinderombudsman

Geachte heer Concincion,

Met referte aan het bovengenoemde onderwerp bericht ondergetekende u als volgt.

Conform artikel 3, vijfde lid van de Landsverordening ombudsman (A.B. 2010, no. 87) zoals gewijzigd bij de Landsverordening kinderombudsman stellen de Staten een profiel voor het ambt van de Kinderombudsman vast.

De Staten hebben op 7 maart 2022 het profiel van de Kinderombudsman zoals door u voorgesteld in de brief d.d. 2 augustus 2022 bekrachtigd.

Ingevolge bovengenoemde bepalingen van de Landsverordening ombudsman zoals gewijzigd geschiedt, de werving en selectie van de kandidaten die aan de Staten van Curaçao zullen worden voorgelegd voor benoeming in het ambt van de Kinderombudsman, door de Ombudsman van Curaçao.

De Staten zien uit naar een spoedige afhandeling van dit proces.

Hoogachtend,

Voorzitter van de Staten,


Mw. Ch.M. America-Francisca



Wilhelminaplein 4 • Willemstad • Curaçao

telefon +599 9 434-6000 • fax +599 9 461-4491 • e-mail: info@parlamento.cw • website: www.parlamento.cw



Adrès:	Schottegatweg Oost 112
Telefòn:	+599 9 4610303
Whatsapp:	+599 9 4610303
Website:	www.ombudsman.cw
Facebook:	Ombudsman Curaçao
LinkedIn:	Ombudsman Curaçao
E-mail:	info@ombudsman.cw